

1897 г.



# Православный Американскій Вѣстникъ.

## „Russian Orthodox American Messenger”

The „Messenger” will be bi - lingual -  
Russian and English. — It will be issu-  
ed on the 13-th and - 27-th of each month.

Terms of Subscription:

One year . . . . . На годъ . . . . . \$3.00

Single numbers . . . . . Отдѣльные NN . . . 15c.

Выходить 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца.

Entered at the New York Post Office  
as Second Class Mail Matter.

— N 18 - й. — NEW YORK, — 323 SECOND AVENUE — May 15 — 27 —

### Притчи Соломона XIV, XV, XVI, XVII, XXVII.

Пусть хвалить тебя другой, а не уста твои, — чужой, а не языкъ твой.

Искренни укоризны отъ любящаго, и лживы поцѣлуи ненавидящаго.

Лучше кусокъ сухаго хлѣба, и съ нимъ миръ, нежели домъ, полный заколотаго скота, съ раздоромъ.

Отъ всякаго труда есть прибыль, а отъ пустословія только ущербъ. Безъ совѣта — предпріятія разстроятся, а при множествѣ совѣтниковъ они состоятся.

Долготерпѣливый лучше храбраго, и владѣющій собою лучше завоевателя города.

Соверши дѣла твои внѣ дома, окончи ихъ на полѣ твсемъ, и потомъ устрой и домъ твой.

Не радуйся, когда упадетъ врагъ твой, и да не веселится сердце твое, когда онъ споткнется.

## О единствѣ Церкви.

Разборъ ученія Римско-католической

Церкви.

(Продолженіе).

Еще меньше смысла въ томъ, чтобы къ вечеру сего великаго дня прошло нѣсколь-ко поколѣній, объединенныхъ единствомъ вѣроисповѣданія и власти. Сведеніе высшихъ церковныхъ упованій къ такой малой идеѣ происходитъ у западныхъ христіанъ влѣдствіе ихъ глубокаго омірщенія, забвенія того, что *«наше житіе на небесахъ есть»* (Фил. 3, 20); не тамъ сокровище ихъ, но на *«земль, гдѣ моль и ржа потребляемъ и идъ воры подъ апывають и крадутъ»* (Мѡ. 6, 19), а, *«идъ сокровище ваше, тамъ будетъ и сердце ваше»... И такъ, если свѣтъ, который въ тебѣ, тьма, то какова же тьма?»* (21, 23). Такъ практическое омірщеніе и властолюбіе вліяетъ на искаженіе вѣры или потемнѣніе свѣта, а сіе въ свою очередь ввергаетъ людей въ еще низшую степень омірщенія. Еслибъ внѣшнее единовластіе было конечною цѣлью Домостроителя нашего спасенія, то наилучшимъ средствомъ къ тому было бы исполнить искушенія дьявола въ пустынѣ или призвать два легіона ангелъ въ день преданія: тогда бы вся вселенная покорилась Христу такъ, какъ того желаютъ латиняне, т. е. въ смыслѣ признанія Его власти надъ собою. Великій Инквизиторъ въ поэмѣ Достоевскаго весьма послѣдовательно съ этой точки зрѣнія упрекаетъ Господа за то, что Онъ не поддался голосу искушителя: тогда бы наступило внѣшнее единеніе всѣхъ народовъ, а не только „немногихъ” избранныхъ между званными (Мѡ. 22, 14), гдѣхъ „немногихъ,” которые идутъ узкимъ путемъ, ведущимъ во спасеніе (Матѡ. 7, 14) и никогда не будутъ составлять на землѣ всемірнаго, но только „малое стадо” (Лук. 12, 32).

На вопросъ: кто есть пастырь? мы от-

## Of the Union of the Churches

AN EXAMINATION INTO THE DOCTRINE OF THE  
ROMAN CATHOLIC CHURCH.

(Continuation).

Still less sense is there in the idea that, towards the evening of the Great Day, several generations should have passed through the waiting room, bound together by unity of creed and authority. The Western Christians could reduce the highest hopes of the Church to so petty a standard only in consequence of the profound worldliness into which they have sunk, their oblivion of the message that „our conversation is in heaven” (Phil. 3, 20); not there are their treasures laid, but „upon the earth where moth and rust doth corrupt, and where thieves break in and steal” (Matth. 6, 19). — and we are told that „where your treasure is, there will your heart be also...” If therefore the light that is in thee be darkness, how great is that darkness? (Ib. 21, 23). Thus practical secularization and love of power react on religion, by distorting the faith and obscuring the light, and this obscuring in its turn cast men into a still lower depth of worldliness. Were external unity of authority the final object of the dispenser of our salvation, the best means towards it would have been to yield to the tempting of the Devil in the desert or to have called down two legions of Angels on the day of the betrayal: then the entire universe would have submitted to Christ in the sense in which the Latins would have it, i. e. in the sense of acknowledging His power over it. The Great Inquisitor in Dostoyefsky's poem is perfectly logical from this point of view when he rebukes the Lord for not having yielded to the voice of the tempter; for then there would have ensued the outward union of all the nations, not merely of „the few chosen” among the many called (Matth. 22, 14), — those „few,” who walk along the nar-

вѣчали — единый Господь Иисусъ Христосъ; на вопросъ: какое единеніе? отвѣчаемъ: не вѣроисповѣдное, а высшее, внутреннее, наступающее въ царствѣ небесномъ, а здѣсь лишь изрѣдка предопущаемое и притомъ единеніе отнюдь не между живущими на землѣ только, но именно между всѣми; послѣднее выяснится для насъ точнѣе при отвѣтѣ на третій вопросъ: изъ кого составитъ единое стадо и кто сн *вси*, которые нѣкогда будутъ *едино*?

V. Стадо есть то, конечно, которому сказано: «не бойся малое стадо, ибо Отецъ вамъ благоволилъ дать вамъ царство (Лук. 12, 32). Ясно, что здѣсь обозначается не собраніе вѣрующихъ той или иной эпохи, а всѣ лишь тѣ изъ вошедшихъ въ церковь во всѣ времена, которые получаютъ царство небесное. Въ притчѣ о Добромъ Пастырѣ заключительныя слова указываютъ на конечный исходъ Домостроительства, на увѣчаніе будущей жизни Церкви, подвергающейся различнымъ перемѣнамъ и притомъ по большей части скорбнымъ, исполненнымъ гоненій отъ волковъ и татей. Этимъ перемѣнамъ противопоставляется вѣчное единеніе Пастыря со стадомъ, собиравшимся постепенно изъ своихъ и иныхъ, т. е. отнюдь не изъ одного или нѣсколькихъ поколѣній, но изъ всѣхъ поколѣній до всеобщаго воздаянія. Этихъ овецъ никто не отторгнетъ отъ руки Пастыря, но Онъ собираетъ ихъ до конца временъ. Онъ оставляетъ девяносто девять въ горахъ и обрѣтаетъ сотую заблудшую и радуется объ обращающихся грѣшникахъ болѣе, чѣмъ о праведникахъ, „дондеже исполненіе языковъ внидетъ” (Римл. 11, 25).

Эти-то языки и суть *иныя* овцы, т. е. не всѣ языки, но именно избранные люди изъ нихъ; никакъ не еретики, о которыхъ не было смысла говорить іудеямъ, но именно спасающіеся изъ язычниковъ, о чемъ Господь говоритъ іудеямъ постоянно во всѣхъ почти притчахъ; и въ притчѣ о

row way which leadeth unto life (Matth. 7, 14), and will never form on earth anything but a „little flock” (Luke, 12, 32).

To the question „Who is the shepherd?” we replied: „the One Lord, Jesus Christ.” To the question „What sort of unity?” we reply: „not one of creed, but higher, inner unity, which obtains in the Kingdom of Heaven, and of which a foretaste is only rarely awarded in this world; a unity, moreover, which exists not among those only who live upon the earth but literally among *all*. This last point will become clearer when we undertake to answer the third question: „of whom will the one flock be composed, and who are these *all* who shall one day be *one*?”

V. This flock is of course that to which are addressed the words: „Fear not, little flock, for it is your Father’s good pleasure to give you the Kingdom” (Luke 12, 32). It is clear that here are meant not the assembly of believers of one or another epoch, but only such among those who have entered the Church at any time, to whom is given the Kingdom of Heaven. In the parable of the Good Shepherd the concluding words point to the final issue of the Dispensation, to the crowning of the future life of the Church, which is to experience divers changes, mostly of a grievous nature, filled with persecutions from wolves and thieves. To these changes is opposed the eternal unity of the Shepherd and His flock, gathered gradually from His own and others, i. e. by no means from one or a few generations, but from all generations, down to the day when all shall receive the meed due to their works. These sheep no one shall take from the Shepherd’s hand, but He shall gather them together to the end of time. He leaves ninety-nine in the mountains and finds the hundredth, that had gone astray, and rejoices over repentant sinners more than over the just, „until the fulness of the Gentiles be

злыхъ виноградаряхъ, и о милосердомъ самарянѣ, и о блудномъ сынѣ, и о двухъ сынахъ отца, посланныхъ въ виноградникъ, наконецъ, говорилъ и безъ притчи и всѣмъ іудеямъ, и Апостоламъ. Въ этомъ именно смыслъ только и можетъ понять приведенное изреченіе всякій, не отказывающійся отъ своего здраваго смысла. „Что самое (говоритъ св. Іоаннъ Златоустъ) и Павелъ накі изъяснилъ сими словами: *да оба соизждетъ собою во единого новаго человека* (Ефес. 2, 15).

По если такъ, скажутъ латины и уніаты, то почему сіе стадо называетъ единымъ? Ради того святаго и возжелѣннаго единенія живыхъ и мертвыхъ, отвѣтимъ мы, которое столь несравненно возвышаетъ христіанина надъ всякою землею силою, и познаніемъ, что не только обѣщаетъ ему на небѣ блаженное единство со всѣми, возлюбившими Господа, но и здѣсь на землѣ вводитъ его въ общеніе съ умершими, по утѣшительному слову Павлову: *«иже странни и пришельцы, но сожителіе святымъ и приснѣи Богу, наздани бывше на основаніи апостолъ и пророкъ, суицу краеугольну самому Іисусу Христу, о немже \*»* *всѣяко созданіе составляемо растетъ въ Церковь святую о Господь»* (Ibid. 19-21). Видишь-ли, что инья овцы собираются въ такое единое стадо, которое не заключается въ одномъ поколѣніи, но включаетъ въ себя апостоловъ и пророковъ и слѣдовательно, не тѣмъ славится, чтобы наполнить собою всю землю на нѣсколько столѣтій, но о томъ, чтобы наполнить небо на цѣлую вѣчность.

Въ этомъ ты окончательнo убѣдишься, если перечитаешь всю прощальную молитву Господа, которую уніаты хотятъ такъ такъ грубо извратить. Кто эти всѣ, о которыхъ тамъ говорится и съ кѣмъ они будутъ *едино*? *Всѣ* означаетъ обобщеніе предыдущаго, но о комъ говорится выше? *come in*" (Rom. 11, 25).

\* ) а не о намѣстникѣ.

It is these Gentiles who are „the other sheep," i. e. not all Gentiles, but only the chosen amongst them; on no account the heretics,— for there would have been no sense in the Jews speaking of them, — but only those of the Gentiles who had found the life; a thing of which the Lord constantly speaks to the Jews in almost all His parables: in that of the Wicked Vinedressers, that of the Good Samaritan, of the Prodigal Son, and that of the two sons of one father, sent out into the vineyard; lastly He spoke of the same without parable, to all the Jews and to the Apostles. It is only in this sense that any one who had not taken leave of his common sense can understand the saying in question: „Which same thing," says St. John Chrysostome, „Paul also repeatedly expounded in these words: For to make in himself of twain one new man," (Ephes. 2, 15).

But if this be so, the Latins and Uniates will object, then why should this flock be called *one*? Because, we answer, of that sacred and blessed bond of unity between the living and the dead, which exalts the Christian so incomparably above all earthly power and knowledge, that it not only promises him a blissful reunion in heaven with all that have loved the Lord, but brings him, already here on earth, into communion with the dead, according to St. Paul's comforting word: — „Ye are no more strangers and foreigners, but fellow-citizens with the saints, and of the household of God; and are built upon the foundation of the Apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone; in Whom \*] all the building fitly framed together groweth unto an holy temple in the Lord" (Ephes. 2, 19, 21). Don't you see that various sheep are gathered into this one fold, which is not limited to one generation, but includes the Apostles and the prophets, consequently

\* ) Not in a vicar or vicegerent.

Вотъ слова Христовы: *не о нихъ-же только молю, но и о вѣрующихъ въ Меня по слову ихъ. Да будутъ все едино: какъ Ты Отче во Мнѣ и Я въ Тебѣ, такъ и они да будутъ въ Насъ едино, да увѣруетъ мѣръ, что Ты Меня послалъ* (Иоан. 17, 20, 21). Ясно, что Господь говоритъ только о спасающихся, объ увѣровавшихъ уже по слову апостольскому и *всѣхъ ихъ* противопоставляетъ невѣрующему, но не безнадежному для вѣры, миру: очевидно, что не весь мѣръ въ лицѣ того или иного поколѣнія разумѣется подъ этими *всѣми*, а только Его послѣдователи, и никакъ не объ ихъ обращеніи молится Господь, но объ укрѣпленіи духовнаго единства между ними, *апостолами*, и Имъ самимъ. „Да будетъ едино въ Насъ, не только двѣнадцать учениковъ, но и увѣровавшіе въ Меня по слову ихъ; да будутъ все едино, и тѣ, и другіе. Ясно, что рѣчь идетъ не о поколѣніи, не объ исторической эпохѣ, но о единствѣ послѣдователей Христовыхъ всѣхъ временъ, о томъ единствѣ, которое въ своемъ зачаткѣ входитъ въ сознание сыновъ Церкви воинствующей и составляетъ содержаніе ея священныхъ и ѣснолѣній годовичнаго круга, но въ совершенствѣ осуществится только по исполненіи времени и кончинѣ міра, когда исполнятся слова Откровенія: *«се скинія Бога съ людьми и Онъ будетъ обитать съ ними; они будутъ Его народомъ и самъ Богъ будетъ съ ними Богомъ ихъ* (Апок. 21, 7)... *Ангелъ, который среди престола, будетъ пасти ихъ и водитъ на живые источники водъ и отретъ Богъ всякую слезу съ очей ихъ* (7, 17). Городъ будетъ по истинѣ единымъ, единымъ не внѣшне, но по степени единодушія, почему и называется строящимся зданіемъ на краеугольномъ камнѣ (Ефес. 2, 21), единымъ вырастающимъ тѣломъ, неотторжимымъ отъ главы (2, 16 ср. 1 Кор. 12, 12–26) и наконецъ *женою, невѣстой Анца* [Апок. 21, 9). Объ этомъ блаженномъ царствѣ, а не о временахъ земнаго прогресса пророчество-

glories, not in filling the earth for a few centuries, but in filling heaven for all eternity?

Of this you shall be thoroughly convinced if you shall read carefully the Lord's entire farewell prayer, which the Uniates would distort so crudely. Who are these „all,” and with whom are they to be „one?” „All” is a generalization of what precedes. But who was spoken of before? Here are Christ's own words: — „Neither for these alone, do I but pray, for those also which shall believe on me through their word; that they all may be one; as Thou, Father, art in Me, and I in Thee, that they also may be one in Us: that the world may believe that Thou hast sent Me” (John 17, 20-21). It is clear that the Lord speaks only of those who are saved, who have believed at second hand, through the word of the apostles; and that He opposes *them all* to the world which does not believe, but is not hopelessly lost to faith. It is evident that under this „all” not the whole world is understood in the person of this or that generation, but only His followers; and that the Lord is not by any means saying that they may be converted, but that the spiritual union may be strengthened between them, *the Apostles* and Himself. „Let them be one in Us, not only the twelve disciples, but also those who shall have believed in Me through their word. May they be one, both these and the others.” It is clear that not one generation, not one historical epoch is meant; but the unity of Christ's followers of all times—that unity which, in its principle, enters into the consciousness of the sons of the Church Militant, and forms the burden of her sacred anthems through the yearly cycle, but which shall not be consummated in its perfection until the fulness of time and the end of the world, when the words of Revelation shall come true:— „Behold, the tabernacle of God is with men, and He will dwell with them, and they shall be His people, and

валь св. Исаія, утѣшая угнетенныхъ на землѣ праведниковъ обѣщаніемъ вѣчной радости, чуждой печали и воздыханія (гл. 11-ая и 35-ая).

VI. Здѣсь кажется слѣдуетъ окончить приведеніе словъ Писанія, убѣждающихъ насъ въ совершенной ложности униатскихъ обольщеній. Пора положить конецъ ихъ извращеніямъ священныхъ словъ. Пусть они находятъ другія приманки, а не слова Писанія, ибо если убѣдились мы, что Писаніе говоритъ противъ нихъ, то на дальнѣйшія убѣжденія отвѣтимъ разъясненіемъ св. Златоуста на притчу о Добрѣмъ Пастырѣ. «*Не входяи дверми во дворъ овчій, но прелазяи инудъ, той татъ естъ и разбойниѣ.*» Зри признаки разбойника. Первое, яко не явѣ входитъ; второе яко не по Писанію; сіе бо значитъ: не дверми... Якоже бо нѣкая дверь утвержденная, тако Писаніе заключаетъ еретикамъ входъ, устрояючи насъ во всякой безопасности и не оставляючи заблудати. И ежели сами не раззоримъ оную, то не будемъ удобоемлемы отъ враговъ. (Изд. 1793-го хода). Впрочемъ, неужели такъ заманчиво лживое упованіе униатовъ? Мы видѣли, что при вѣрѣ въ жизнь загробную оно есть безсмысленный призракъ. Но быть можетъ загробная жизнь слишкомъ духовна, чтобы стать побудительнымъ упованіемъ для вѣрующихъ, вдохновляющимъ ихъ на подвигъ? Да, омирщившихся западныхъ христіанъ только постоянныя напоминанія проповѣдниковъ о тѣлесныхъ мукахъ въ аду могутъ нѣсколько волновать, а надежда на райскія утѣшенія остается на долю подвижниковъ Востока; но смотрите на лучшія времена христіанства: изъ Дѣяній и Посланій Апостолу вы скоро усмотрите, что пришествіе Христова и судовъ Его были предметомъ самыхъ горячихъ и напряженныхъ ожиданій Востока и Запада; для сего достаточно прочесть конецъ Апостолу. Въ этихъ же ожиданіяхъ почерпали му-

God Himself shall be with them, and be their God" (Rev. 21,3)... „The Lamb, Which is in the midst of the throne shall feed them, and shall lead them unto living fountains of waters; and God shall wipe away all tears from their eyes" (Rev. 7, 17). The city shall in truth be one not externally merely but from internal unanimity, wherefore it is called a *structure* that is being built on a cornerstone (Ephes. 2, 21); a growing *body*, that cannot be separated from its head [Eph. 2, 16; Comp. I Corinth. 12, 12-26), and lastly *a wife, the Bride of the Lamb* (Revel. 21, 9). Of this blessed Kingdom, not of any time of earthly progress, did Isaiah prophesy, when he comforted the just, who are oppressed on earth, with the promise of eternal joy and gladness, where sorrow and sighing shall flee away (Is. 11, and 35).

VI. It is perhaps time to stop quoting passages from Scripture, convincingly conveying the absolute falseness of the Uniates' alluring claims. It is time to stop their distorting presentation of the sacred words. Let them find other bait than the words of Scripture; for, once having arrived at the conviction that Scripture speaks against them, we shall answer any further arguments with which they may ply us in the words of St. John Chrysostom's explanation of the parable of the Good Shepherd: — „He who enters not the fold through the door, but climbs over the fence, *he* is a thief and robber. Look to the robber's signs: 1-st he cometh not by day; 2-d he cometh not according to Scripture; for that is the meaning of the words „not through the door." Like to a fast closing door, Scripture bars the entrance to heretics, keeping us safe and not allowing us to stray. And unless we ourselves pull it down, we shall not be an easy prey to foes. By that door shall we know the true from the false shepherds." But is there really anything so attractive about the false hopes held out by the Uniates? We have seen

жество истинные насадители сѣмянъ церковныхъ—св. мученики и притомъ не только Новаго Завѣта, но и ветхозавѣтные Маккавеи. Да и средніе благочестивые люди всѣхъ временъ и народовъ не о вѣчной ли жизни всегда помышляютъ и не сею ли надеждою утѣшаютъ себя въ скорбяхъ? Мечтанія о будущихъ исходахъ жизни земной они оставляютъ на долю праздныхъ мечтателей, не идущихъ далѣе фразъ и словъ, а дѣлами своими служащихъ стихіямъ міра.

VII. И напрасно эти послѣдніе надѣются на обильные плоды своей лихорадочной дѣятельности: опытъ ясно говоритъ намъ, что возбуждать сильныя религіозныя движенія и собирать полки послѣдователей суждено не религіознымъ политикамъ, но пекателямъ царства небеснаго. Одинъ Великій Аванасій противостоялъ цѣлой вселенной и увлекъ ее за собою, и не льстецы толпы народной, а уединенные собесѣдники съ Богомъ уносили ее за собой въ пустыню. Да и въ самомъ латинствѣ развѣ Гильденбрантъ или Лойола были владыками сердець, а не Бернадъ Клервосекій, Иоанна Д'Аркъ и Саванарола? Даже иудейскій мудрецъ понималъ по опыту собственной жизни, что успѣхъ религіознаго ученія зависитъ не отъ искусственныхъ прельщеній, но отъ силы Божіей: онъ помнилъ, что Оевда и Иуда Галилеянинъ, увлекшіе довольно народа, погибли, и всѣ слушавшіе ихъ рассыпались и если какое *«предпріятіе отъ человѣковъ, то оно разрушится, а если отъ Бога, то вы не можете разрушить его»* (Дѣян. 5, 36—39). Съ сими словами соглашаются и Иоанновы, сказанныя по поводу столь быстрого прославленія крещеннаго имъ Иисуса Христа: *не можетъ челоувкъ ничего принимать на себя, если не будетъ дано ему съ неба»* (Іоан. 3, 27). Условіемъ же распространенія проповѣди евангельской Господь и Апостолы указывали не оболещеніе слушателей и не земное могущество

that, as regards life beyond the grave, these hopes prove unsubstantial phantoms. But future life is possibly too spiritual to be a sufficient incentive to the faithful, to inspire them with courage for arduous labors? Yes, the secularized Christians of the West respond only to their preachers' continual reminders of the bodily tortures of hell; to the Eastern Christians is left the hope of the joys of Paradise. But look at the best times of Christianity: from the Acts, and the Epistles, and Revelation, you will quickly see that the second coming of Christ and His Judgment were the object of the most ardent and anxious expectations of both East and West; to be convinced of this, it is enough to read the concluding chapters of Revelation. In these same expectations the sowers of the seed, the holy martyrs, found their courage — nor those of the New Testament alone, but also those of the Old — such as the Maccabees. And have not men of merely average piety, in all ages and countries, always nursed thoughts on future life and found therein hopes wherewith to comfort themselves in trials and sorrows? As to fancies about future issues of earthly life, they leave those to idle dreamers, who do not go beyond phrases and words, but by their acts show themselves servants of the world.

VII. And vainly do these last flatter themselves with hopes of achieving abundant results by their feverish activity: experience plainly teaches us that mighty religious movements and hosts of followers are set on foot not by religious politicians, but by true seekers of the Kingdom of Heaven. Athanasius the Great stood alone against the universe, and carried it along after him. Nor was it flatterers of the masses, but solitary communers with God who drew those same masses into the desert after them. And in the Latin world itself — were not Bernard of Clairvaux, Joan of Arc and Savonarola those who

учителей, но ихъ мученической подвижъ и незаслуженный позоръ: «*Аще Мене изнаша и васъ изженуть; аще слово Мое соблюдоша. и ваше соблюдутъ*» (Ю, 15, 20). Ему вторить и ев. Апостоль Павелъ: «*присно бо мы живимъ въ смерть предаемъ Исуса ради; тѣмъже смерть убо въ насъ дѣйствуетъ, а животъ въ васъ*» (Кор. 4, 11–12). Но паписты, отторгшіеся отъ Церкви, потеряли пониманіе сего таинственнаго единства со Христомъ и съ Церковью и запутываясь въ понятія римскаго права, создали себѣ идею безусловно раздѣленныхъ личностей, коихъ единеніе можетъ быть лишь въ единствѣ закона и единствѣ общей власти. Будущая жизнь по нимъ есть лишь вѣнчаніе мзда, наслажденіе за принятія на землѣ лишенія и дѣятельные подвиги. Ученіе о добродѣтели является у нихъ, какъ ученіе о необходимомъ количествѣ добрыхъ дѣлъ, а не о постепенности въ „совлеченіи ветхаго чловѣка тлѣющаго въ обольстительныхъ похотяхъ и въ обновленіи духомъ ума и облеченіи въ новаго чловѣка, созданнаго по Богу въ праведности и святости истинны» (Ефес. 4, 22–25). Посему ихъ религіозная жизнь не только не освобождала отъ самолюбія, но вмѣсто истиннаго единенія съ ближними разобщала съ ними, ограничивая взаимныя отношенія людей исполненіемъ сухаго долга. Вмѣсто того, чтобы взирать на блаженное единство Отца и Сына, и Святаго Духа, они мечтали возсоздать единство древнеримскаго единовластія надъ вселенной.

Ректоръ Казанской Дух. Академіи  
*Архимандритъ Антоній.*

П о п р а в к а. Въ №17, въ статьѣ «Поѣздка въ Фортъ Россъ,» на стр. 345,—1-й столбецъ, 20-я строка сверху—допущенъ досадный пропускъ, искажающій смыслъ фразы. *Надо читать:* «всматриваясь въ его мертвенныя черты и желая въ нихъ прочесть тайну былаго.»

held sway over the hearts of men, not Hildebrand and Loyola? Even the Jewish sage understood from the experiences of his own life that the success of religious teaching depends not on artificial allurements, but on strength in God: the remembered that Theudas and Judas the Galilean, who had drawn much people after them, perished, and all, as many as had obeyed them, were dispersed and warned: „if this counsel or this work be of men, it will come to nought; but if it be of God, you cannot overthrow it” (Acts, 5, 36–39). With these words agree those of John the Baptist, spoken on occasion of the rapid growth into fame of Jesus, Whom he had baptized:— „A man can receive nothing, except it be given him from Heaven” (John 3, 27). It was not the seduction of the hearers nor the earthly power of the teachers to which both the Lord and the Apostles pointed as the condition of the spreading of Gospel teaching, but the latter’s labors and sufferings, even to martyrdom, and the undeserved ignominious treatment to which they were to be subjected:— „If they have persecuted me,” says the Lord, „they will also persecute you; if they have kept my saying, they will keep yours also” (John, 15, 20). In the same sense the Apostle Paul writes:— „For we which live are always delivered unto death for Jesus’ sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh. So then death worketh in us, but life in you” (II Corinth. 4, 11–12). But the Papists, having seceded from the Church, lost all comprehension of that mysterious union between Christ and His Church, and becoming entangled in the principles of Roman Law, they created for themselves the idea of absolutely separate individuals, whose union can be effected in the unity of the law and of a common authority. Future life to them is only an external reward, a meed of delight for sufferings endured on earth and labors achieved. Their

teaching about virtue is only a doctrine of the necessary amount of good works, not of the gradual „putting off of the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts, and the putting on of the new man which after God is erected in righteousness and true holiness” (Eph. 4, 22-25). Therefore their spiritual life not only did not free from love of self, but instead of truly uniting men with their neighbors, held them apart from one another, limiting the mutual relations of men to mere, arid duty. Whereas we are taught to contemplate the true blessed unity of the Father, Son and Holy Ghost, they aimed at creating a duplicate of the old-Roman centralizing rule over the world.

---

#### THE ORTHODOX INDIAN TEMPERANCE and MUTUAL AID SOCIETY AT SITKA.

---

One of the greatest evils in the life of the Indians settled on the islands and small seaside places of Alaska, such: as Sitka, Killisno, Juno, Kekow, Khuno, Yakutat, Kayak, Taku, and others, is intemperance. Not more than ten years ago the Indian population of these regions reached the number of ten thousand; now it hardly amounts to three or four thousand. And the cause of such a tremendous depletion is principally drinking. Since the Russian flag was taken down, whiskey has been poured over the land in rivers. Whole villages, whole tribes have been drinking for weeks at a time nay, for months. The Government of course forbids the importation of whiskey; yet schooners have managed to slip through and land their cargoes of whiskey on the islands, artering the poison against valuable furs. Later on, the Government instituted a more stringent surveillance; but the Indians, now the passion had grown on them, started in to manufacture liquor for themselves. Every hut got up its own still, with the assistance of which the so called-*Khusnu* was prepared from flour and sugar.

By this time the Government has almost entirely done away with this nuisance; it is only in the remotest parts that *Khusnu* is still heard of, and that seldom.

But private stilling found an ample substitute in the saloons. There exists in Alaska a strange and, from the standpoint of common sense, incomprehensible law regarding the sale of liquor. The first comer may, for a trifling sum, take out a license for the opening of a saloon, but this does not give him the right to sell liquor. Query: what

is the license given for? Saloonkeepers certainly do not pay out money for nothing. And whiskey is habitually sold, not to the whites alone, but also to the Indians. Drunkenness is rampant among the latter, in Juno, Sitka, and other places. Moreover liquor may be obtained from other sources besides the saloons.

Another evil in the life of the Indians is their tribal mode of life. All Indians are divided into tribes and clans. Each tribe has its chief, its *tayon* — to whom all the members of the tribe are subject. The American Government does not recognize his rights, but they do not mind that. A *tayon's* influence is stupendous. Whoever looks closely into the life of the Indians will be forced to the conclusion that they do not own personal property in the strict sense of the phrase. All property belongs to the family or clan, and this is in what manner:

The rights of inheritance are transmitted along the female line of descent. For instance — if the mother belongs to the Crow clan, all her children will belong to it also. When a member of a clan dies, the transmission of his or her inheritance to the surviving members is accompanied with some considerable formalities. When a husband or wife dies, the funeral is defrayed by the clan. The relatives of the deceased invite some of the more notable members of the survivor's clan, and these make the coffin, dig the grave, carry the body to the cemetery, etc. The deceased's own blood relations never will perform this kind of work. When the deceased is laid in the coffin, his or her relatives give several funeral feasts. All the expenses — cost of labor and feast — are borne by the relatives in common. The property left by the deceased, meanwhile, is left intact; it is divided only six months or a year later, when the relatives place a monument on the grave — usually a cross and fence. Such a division leaves the widow or widower and the orphaned children literally beggars. They usually go, with their share of the inheritance, to live in the house of one of the nearest relatives. The widow or widower is provided with a new mate, but not without their consent. Parity or disparity of age is not taken into consideration in such unions.

The worst of the evils which proceed from such social conditions is that the Indians elude legal marriage, whether civil or religious. The children of a legally married couple would dispute the relatives' right to the parental inheritance — and this is what the majority are determined shall not be permitted.

What then is the attitude of the Government and the law in this matter?

Here we come to this astonishing fact, that there is no such thing as law for the Indians and non-Americans generally in Alaska. For actual crimes, Indians are tried and punished according to the common law of the United States. As regards civil offences and transgressions relating to the domestic life of the Indians, we get into an all but impassable tangle. One official does not consider it as part of his duties to interfere in the domestic affairs of the „savages;” another, on the contrary, applies to this or that particular case the „white law,” fines and imprisons. Thus a certain

official — the Governor in fact — assured me that neither he nor anybody else had any law at his disposal by means of which polygamy could be abolished among the Indians. Another, while letting alone such polygamous families as peaceably live in the villages, fines and otherwise punishes young people who get married after their own rites and refuse to conform either to church or civil law on that head. It rather looks, indeed, as though local officials manufacture a law of their own for their dealings with the Indians. The history of Americans' relations with Indians bristles with the most curious anomalies. The system of fines as applied to Indians at various times is especially interesting. Sitkans can remember the time when Indians policemen gathered in blankets in huge packs, in hundreds.

It is no wonder if, such being the attitude of the Government, both local and at Washington, the Indians still tenaciously cling to their old heathen customs and rites. Even in so comparatively civilized a place as Juno, not to speak of remote, out of the way localities, Indians still publicly and solemnly cremate their dead, seldom without the assistance of their medicine man or *Shaman*. At Sitka, almost every autumn, when numbers of Indians come together from the various islands, they perform their heathen dances with great solemnity. On these occasions a reckless Indian spendthrift will often feast away and give away quite a little fortune, earned and accumulated with much labor and privation. Many a thousand of blankets are torn up into strips during the season, which strips are given away as mementoes of deceased relatives.

Looked at from the tourist's point of view, all these and other similar features of Indian life are very interesting and amusing. But they seem very sad and disheartening to those to whom is deputed authority and the care for the welfare, spiritual and material, of these people, who are still to a great extent children of nature.

(To be continued).

## ПРАВОСЛАВНОЕ ИНДИАНСКОЕ ОБЩЕСТВО ТРЕЗВОСТИ И ВЗАИМОПОМОЩИ

—ВЪ—

СИТКЪ.

Одно изъ величайшихъ золъ въ жизни индианъ, населяющихъ острова и приморскія мѣстечки Аляски какъ-то: Ситку, Килисно, Джуно, Хуно, Кековъ, Ангунъ, Якутатъ, Кайякъ, Таку и др., есть пьянство. Не болѣе, какъ двадцать лѣтъ тому назадъ индианское население въ этихъ мѣстахъ простиралось до 10 тысячъ; теперь же

едва наберется три-четыре тысячи. И причина такого уменьшенія главнымъ образомъ пьянство. Послѣ снятія рускаго флага водка полилась рѣкой; цѣлыя деревни, цѣлыя племена пьянствовали по недѣлямъ и мѣсяцамъ. Правительство конечно запрещало привозъ водки, но такъ, что цѣлыя шкуны съ виской какъ-то проѣзжали на острова и промѣнивали свой товаръ здѣсь на цѣнныя мѣха. Потомъ, позднѣе, правительство усилило надзоръ, но индиане уже втянулись въ пьянство и стали пробовать дѣлать водку сами. Вышло еще хуже. Въ каждой бараборѣ появился свой собственный винокуранный препаратъ, при помощи котораго изъ муки и сахара выгонялась такъ называемая „хусну.“

Въ настоящее время и съ этимъ зломъ правительство почти покончило, только въ глухихъ уголкахъ и изрѣдка теперь слышно о гонкѣ „хусну.“

Но на смѣну домашняго винокурения явились салуны. Въ Аляскѣ существуетъ удивительный и съ точки зрѣнія здраваго смысла совершенно непонятный законъ о продажѣ питій: каждый проходимецъ можетъ выправить за самую дешевую цѣну патентъ (licence) на открытіе салуна, но онъ не имѣетъ права на продажу спиртныхъ питій.

Спрашивается, для чего дается такой licence? Конечно салунщики не даромъ платятъ деньги. Продажа водки не только бѣлымъ, но индианамъ—дѣло обычное. Пьянство между индианами въ Джуно, Ситкѣ и другихъ мѣстахъ сильно развито. Водка достается впрочемъ не изъ однихъ салуновъ.

Другое зло въ жизни индианъ — ихъ родовой обрядъ жизни, ихъ родовые обычаи. — Всѣ индиане дѣлятся на племена и роды, каждое племя имѣетъ своего начальника или тайона. Тайону подвластны всѣ члены племени. Американское Правительство не признаетъ ихъ правъ, но они не стѣсняются этимъ. Вліяніе тайоновъ огромно. Если ближе всмотрѣться въ бытъ индианъ, то невольно приходится признать, что въ собственномъ смѣслѣ они не имѣютъ личной соб-

ственности. Все принадлежитъ роду; и вотъ именно въ какомъ смыслѣ.

Права наслѣдства переходятъ по женской линіи. Дѣти получаютъ имя отъ матери. Если мать напримѣръ принадлежитъ къ вороньему роду, то и всѣ дѣти будутъ принадлежать къ этой же породѣ. Переходъ наслѣдства послѣ смерти родича къ остальнымъ окружень нѣкоторыми формальностями. Когда умираетъ одинъ изъ супруговъ, то похороны устраиваются насчетъ родичей. Родные умершаго приглашаютъ изъ другаго племени нѣсколько человекъ болѣе знатнѣйшихъ представителей рода, которые и строятъ гробъ, копаютъ яму, несутъ тѣло покойнаго на кладбище и проч. Сами кровные родные никогда не будутъ дѣлать этихъ работъ. Когда умершій лежитъ въ гробу, родные его устраиваютъ нѣсколько разъ поминки. Всѣ расходы какъ за работу, такъ на поминки упачиваются сообща родными, въ складчину. Наслѣдство пока остается неприкосновеннымъ. Наслѣдство дѣлится полгода или годъ спустя, когда на могилѣ умершаго родственники воздвигаютъ памятникъ или проето крестъ и ограду.

Оставшіеся сироты и вдовецъ, или вдова, послѣ такихъ раздѣловъ дѣлаются буквально нищими. Сами они переходятъ вмѣстѣ съ частью наслѣдства въ домъ одного изъ ближайшихъ родственниковъ. Взамѣнъ потеряннаго вдовцу или вдовѣ дается новый спутникъ жизни, если только на это послѣдуетъ ихъ согласіе. О равенствѣ возрастовъ при этомъ совершенно не заботятся.

Главное зло, проистекающее отъ такихъ бытовыхъ порядковъ, заключается въ томъ, что индіане избѣгаютъ законныхъ какъ гражданскихъ, такъ церковныхъ браковъ. Дѣти отъ законныхъ браковъ стали бы оспаривать у родителей ихъ права наслѣдства на отцовское имущество; но этого-то большинство не хочетъ.

Что же смотритъ Американское Правительство и законъ?

Это то и удивительно, что для индіанъ и вообще инородцевъ Аляски никакого закона не-

существуетъ. За преступленія уголовныя индіане судятся и караются по общимъ законамъ Соедин. Штатовъ. Но что касается преступленій гражданскихъ и относящихся къ семейному и общественному быту индіанъ — тутъ начинается такая путаница, что разобраться въ этой путаницѣ нѣтъ никакой возможности. Одинъ чиновникъ не считаетъ своей обязанностью вмѣшиваться въ бытъ дикихъ, другой, напротивъ, въ нѣкоторыхъ единичныхъ случаяхъ примѣняетъ къ нимъ законы бѣлыхъ, подвергаетъ штрафамъ и заключеніямъ. Такъ напримѣръ одинъ чиновникъ, именно губернаторъ, увѣрялъ меня, что ни онъ, ни кто другой не имѣетъ никакого закона въ распоряженіи, опираясь на который можно было бы искоренить между индіанами многоженство. — Другой чиновникъ, напротивъ, не касаясь, правда, мирно живущихъ въ селеніи многоженцевъ, караетъ штрафами и прочими наказаніями вступленіе въ сожитіе молодыхъ людей по своему обряду и не желающихъ вступать въ браки по церковному или гражданскому закону. Вообще мѣстные чиновники, кажется, сами вырабатываютъ законы для индіанъ. Исторія отношеній чиновниковъ къ индіанамъ изобилуетъ большими курьезами. Особенно заслуживаетъ интереса здѣшняя штрафная система, прилагавшаяся къ индіанамъ въ разное время. Ситхинцы помнятъ времена, когда индіанскіе полисмены только что и дѣлали, что огромными стопами, цѣлыми сотнями таскали одѣяла.

При такомъ отношеніи Вашингтонскаго и мѣстнаго правительства между индіанами крѣпко сохраняются языческіе, древніе обряды. Въ Джунго даже, не говоря о другихъ глухихъ мѣстахъ, до сей поры индіане совершаютъ торжественное сожиганіе своихъ покойниковъ не безъ присутствія при этомъ, по ихъ обычаю, шамана. Въ Ситкѣ каждую почти осень, когда съ острововъ наѣзжаютъ въ качествѣ гостей множество индіанъ, происходятъ торжественно языческія пляски и аманатство. Цѣлыя состоянія, нажитыя съ большимъ трудомъ, инымъ расточительнымъ

индіаниномъ проѣдаются и раздариваются въ одинъ день. Не одна тысяча одѣяль въ этотъ сезонъ раздирается на мелкія куски и раздариывается яко-бы въ память умершихъ родственниковъ.

Если любоваться всѣми этими и другими подобными явленіями въ жизни индіанъ въ качествѣ туриста, то они очень интересны и забавны. Но кто поставленъ заботиться о благосостояніи матеріальномъ и духовномъ этихъ, еще во многомъ, дѣтей природы, для того, если глубже всмотрѣться и вдуматься въ эти явленія, они имѣютъ печальный смыслъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

### «Словацкое и русское священство

— въ —

### А М Е Р И К Ъ . »

(Изъ „Budapesti Hirlap,” N 94 1897 4 Apr.)

Между словаками и рутенами (руссинами), выселившимися въ Сѣверо-Американскіе Штаты, не только народная идея пустила глубокіе корни — но словаки единицами, а русины группами стали переходить въ русское православіе, т. е. *въ старую вѣру, которой глава русскій царь.*

Это движеніе началось съ 1891 года. Руководитель (вождь) этого движенія — Николай, Епископъ русскій изъ С.-Франциско, который хотя и подписывается «смирный», но не сидитъ дома въ своей палатѣ, а какъ 45 лѣтній энергическій человекъ дѣлаетъ большія путешествія, за сотни километровъ, въ *далекую Канаду*, гдѣ только слышатъ о русскихъ и словакахъ, посѣщаетъ ихъ общины, съ дикимъ фанатизмомъ проповѣдуетъ имъ, что для славянъ нѣтъ другой вѣры спасающей, кромѣ Православія. Такъ онъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ привлекъ Алексія Товта, греко-католическаго профессора богословія изъ Пряшева, который сталъ теперь его правою рукою въ дѣлѣ привлеченія къ Правосла-

вію. За это Товтъ и награжденъ саномъ Протоіерея и орденомъ Св. Анны. Принялъ православіе и Михаилъ Балогъ мункачевской епархій, и Викторъ Товтъ, а изъ среды священниковъ *изъ Галиціи и еще больше.* Каждый священникъ, принявшій Православіе, получаетъ изъ Петрограда *три тысячи рублей жалованья.* Въ прошломъ году *десять тысячъ* греко-уніатскихъ священъ перешло въ Православіе; они составляютъ *12 приходовъ.* Рус. газета «Свѣтъ» изъ Петрограда, говоря объ этомъ, съ гордостію замѣчаетъ: русскіе изъ Венгріи пролагаютъ въ Америкѣ путь Православію. Но дѣятельность Еп. Николая облегчаютъ и словаки. Словакъ Равнянекъ, котораго въ 80-хъ годахъ исключили изъ Будапештской средней школы за панславистическую агитацію и который нынѣ состоитъ въ Питтсбургѣ общественнымъ нотаріусомъ и духовнымъ вождемъ американскихъ словаковъ, — восхваляетъ въ американскихъ газетахъ православную вѣру, богослужебный языкъ, которой — старославянскій — наиболѣе отвѣчаетъ словацкой природѣ.

Что русская пропаганда быстро развивается между американскими русинами, тому имѣются и спеціальныя причины. Сѣверо-американскіе англійскіе епископы позаботились достигнуть у римской куріи того, чтобы 1.) всякій жеватый греко-католическій священникъ былъ удаленъ изъ Америки, — 2.) чтобы всѣ грекокатолическія церкви и церковное имѣніе были переписаны на имя греко-католическихъ епископовъ; 3.) чтобы священники, рукоположенные въ греко-уніатской церкви, не принимались болѣе въ Америку, но чтобы американскіе епископы позаботились о воспитаніи необходимыхъ кандидатовъ священства и ихъ посвящали. Эти постановленія возбуждаютъ большое раздраженіе среди амер. русиновъ и благопріятны дѣлу православной пропаганды. «Вотъ, видите — говорить рутенскому народу русскій пропаторъ, — Римъ врагъ вашей народной церкви, — переходитъ въ православіе, въ ту старую вѣру, которая была раньше уніи.» Это

подзадориванье повлекло за собою дурныя послѣдствія. — Печальное извѣстіе Львовской газеты «Галичанинъ» вызоветъ во всей Венгріи большое огорченіе: въ № отъ 25 Марта онъ принесъ краткое сообщеніе, что въ Сѣверной Америкѣ *шесть священниковъ изъ Венгріи и съ ними 30 тысячъ народа* перешли въ Православіе. Значитъ, Россія пріобрѣла *30 тысячъ приверженцевъ!* Нужно помпнть, что расширеніе великой русской Церкви ничто-иное, какъ распространеніе русской политики. Когда этотъ народъ возвратится домой, — къ чему онъ готовится, иначе не послали бы своихъ сбереженій на родину, — тогда установится между сѣверо-восточными Карпатами и Москвою прочная связь. А какія послѣдствія для Венгріи будутъ имѣть эта связь, — и подумать страшно. Можетъ случиться, что Россія, ради защиты «религіознаго мира», вздумаетъ устроить въ Пряшевѣ, или въ иномъ мѣстѣ, русское консульство. Это ея обычная тактика.

Въ С. Америкѣ католическая религіозная жизнь въ цвѣтущемъ состояніи, это знаютъ и въ Римѣ. Но 10 милліоновъ американскихъ католиковъ между собою весьма разнятся по языку и обычаямъ; поэтому ихъ желаютъ объединить. Еп. Irland S. Paul, счумѣлъ убѣдить Ледоховскаго, предсѣдателя «пропаганды», и такъ краснорѣчиво описалъ американскій католицизмъ, когда онъ будетъ объединенъ въ языкъ, что теперь въ С. А. Штатахъ католич. епископы свободно англонизируютъ все, школу, церковь, и другіе институты. Въ силу этого объединенія и рутены придружились было катол. церкви, тѣмъ болѣе, что въ началѣ многіе рутенскіе священники выселились въ Америку со своими женами и дѣтьми, а тамъ женатый священникъ — бѣльмо на глазу у всѣхъ; но есть тамъ не мало и неженатыхъ, вдовыхъ и бездѣтныхъ священниковъ рутенскихъ. Доказательствомъ тому, что англонизація въ Америкѣ безуспѣшна, служитъ то обстоятельство, что нѣмцы-католики изъ своихъ средствъ содержатъ тамъ основныя приходскія школы. Что англонизація рутеновъ будетъ тоже

безуспѣшна, видно изъ того, что рутенскія общины толпами переходятъ въ Православіе. А такъ какъ этотъ переходъ быстро прогрессируетъ, то возможно, что чрезъ нѣсколько лѣтъ всѣ американскіе славяне, значить: рутены, словаки, чехъ, хорваты, венды, — перейдутъ въ Православіе. «Православіе въ Америкѣ ждетъ блестящая будущность,» сказалъ Лопухинъ въ торжественномъ засѣданіи у Побѣдоносцева въ С.-Петербургѣ 22 Февр. 1897 года. А когда эти русины возвратятся домой, тогда политическое направленіе будетъ давать имъ не Пешть и не Вѣна, а С. Петербургъ, какъ это онъ дѣлаетъ на Балканскомъ полуостровѣ.

Когда взглянемъ на дѣло съ чисто религіозной точки зрѣнія, тогда нѣсколько странной представляется намъ дѣятельность англійскихъ епископовъ, по отношенію къ рутенамъ.

Три года назадъ папа Левъ XIII издалъ знаменитую энциклику, въ которой призывалъ всѣхъ христіанъ къ соединенію. Если англійскіе епископы хорошо изучаютъ положеніе и исторію рутеновъ, то они должны знать, что русины, какъ малоруссы, по своему языку и обычаямъ всего ближе къ великороссамъ. Поэтому, если серьезно думать о соединеніи Россіи съ католической церковью, то должно употреблять и соотвѣтствующія средства, и прежде всего въ отношеніи къ рутенскому священству, чтобы оно спокойно и радостно сознавало, что и послѣ св. уніи они сберегли свои обряды, ибо это священство по своему образованію стоитъ гораздо выше русскаго, которое ничѣмъ не отличается отъ руководимыхъ ими прихожанъ. Благодарственное дѣло учинили бы наши епископы, если бы поразмыслили объ этой религіозной и политической грозной опасности, вызываемой русской пропагандой, совращающей рутеновъ и словаковъ, и если бы позаботились о томъ, чтобы римская курія принимала въ соображеніе предложенія не только англійскихъ, но и нашихъ епископовъ. Позволительно надѣяться, что наша державная власть дастъ матеріальную подпору епископству, чтобы

онъ могъ устранить русскую пропаганду...

*Эмиль Водичка.*

NB.

Этотъ католическій священникъ иезуитъ служить въ здѣшнемъ «президіумѣ», гдѣ получаютъ всѣ газеты; какъ словакъ по происхожденію, онъ понимаетъ и видно, читаетъ и, русскія газеты. Ему, вѣроятно, поручено слѣдить за «рутенскимъ» вопросомъ, въ которомъ онъ, по нашему мнѣнію, не совсѣмъ свободно себя чувствуетъ и постоянно путается. За его разбавленными «водичкой» недомыслия» разсужденіями мы будемъ слѣдить и впредь.

*Пр. О. К.*

#### Примѣчаніе.

Помѣщенную выше статью г. Водички мы перепечатали изъ Будапештской газеты въ увѣренности, что она небезинтересна и для нашихъ читателей. Въ силу волея понятной и объяснимой нерасположенности примириться съ истиннымъ положеніемъ описываемыхъ вещей, какъ онъ есть на дѣлѣ, авторъ даетъ черезчуръ много воли своей фантазіи, округляетъ цифры, произвольно стрѣбитъ догадки, изобрѣтаетъ своеобразныя, ничего кромѣ недостаточнаго знакомства его съ предметомъ, а то и просто невѣжества, не доказывающіе комментаріи, и т. д. Его преувеличенія настолько очевидны, что мы и не имѣемъ въ виду вовсе опровергать ихъ, а пользуемся случаемъ сказать нѣсколько словъ по поводу другой существеннѣйшей стороны въ статьѣ г. Водички. Дѣло въ томъ, что многія наблюденія его въ сущности очень вѣрны и въ основу статьи легли нѣкоторые дѣйствительные факты. «Расширеніе Великой Русской Церкви, — сѣтуетъ авторъ, — ничто иное, какъ распространеніе русской политики... Когда этотъ народъ (русины и словаки) возвратится изъ Америки домой, къ чему онъ такъ готвится, иначе онъ не посылалъ бы своихъ представителей на родину, тогда установится прочная связь между Карпатами и Москвою, и о по-

слѣдствіяхъ этой связи для Венгрии и подумать страшно. Политическое направленіе тогда будетъ давать имъ не Пешть и не Вѣна, а Петербургъ, какъ это онъ дѣлаетъ на Балканскомъ полуостровѣ... Можетъ случиться, — пугаетъ Водичка, — что Россія ради «религіознаго мира» вздумаетъ устроить въ Пряшевѣ или въ иномъ мѣстѣ русское консульство. Это ея обычная вѣдь тактика...»

Не беремъ на себя труда разубѣждать г. Водичку въ неосновательности такихъ его страховъ. Можемъ лишь подтвердить, что симпатіи между Карпатами и Россіей дѣйствительно крѣпнуть и растутъ, и одну изъ первыхъ ролей въ развитіи и усиленіи этихъ симпатій играетъ именно ростъ Православія въ Америкѣ.

Въ старомъ краѣ экордонный русскій народъ вовсе не сталкивался съ кореннымъ русскимъ населеніемъ, съ православіемъ, такъ запечатлѣннымъ духомъ нашей національности. Тамъ на все онъ долженъ былъ и привыкъ смотрѣть глазами своихъ опекуновъ, а тѣ ужъ конечно не смѣшили подставить себѣ погу, не смѣшили просвѣщать этотъ народъ обреченный исторіей на столь долгое сиротское положеніе, и истерзанной унией, скованной совершенно лучшія стремленія и порывы его русской души...

Въ Америкѣ же онъ находитъ много точекъ соприкосновенія съ Русскою Православною Церквію. Присущее его душѣ стремленіе къ единенію съ великою Россійскою семьей, ему родственной, стремленіе возвратиться въ лоно своей родной Церкви быстро зарождается въ его душѣ, — но... за шерстью пришли въ Америку и пожницы. и на пути къ проявленію этихъ стремленій моментально воздвигнуты преграды. Угадывая самую опасную сторону, «пожницы» пускаютъ въ ходъ самыя страшныя средства. Народъ запуганъ: «Православіе, — цареславіе; не Богу, а человѣку православные молятся... Кто приметъ православіе — тотъ присягу даетъ Русскому Государю на подданство и на родинѣ ждеть такого кара грозная...»

Но такая пропаганда не всегда сильна вселить въ душу карпаторусса предубѣждение противъ Русскаго православія. Отъ православнаго миссіонера онъ слышитъ, что въ русской православной Церкви Глава Христосъ, — Государь же Русскій есть ея только первый сынъ, поборникъ и охранитель ея интересовъ, защитникъ вѣры слышитъ затѣмъ о примѣрахъ ревности по вѣрѣ Русскихъ Государей, о ихъ добрыхъ и благоговѣйныхъ отношеніяхъ къ уставамъ церковнымъ; знакомится изъ книгъ и рассказовъ съ характеромъ жизни на Руси, сравниваетъ — и убѣждается вполне въ превосходствѣ Великой Россіи надъ его старымъ краемъ, и въ томъ, что именно въ единеніи съ нею — вѣрнѣйшее обезпечение лучшихъ условій жизни для Карпаторуссовъ. Молитва за Русскаго Царя становится его обычной молитвой, тѣмъ болѣе, что въ своемъ приходскомъ блгу онъ имѣетъ возможность постоянно видѣть доказательства заботливости Православной Власти о единовѣрномъ народѣ. Несомнѣнно, что это благодарное настроеніе православный карпаторуссъ унесетъ съ собою и на родину и, подъ влияніемъ неприглядной и безотрадной наличной дѣйствительности послѣдней, подѣлится своими впечатлѣніями и мечтами и со своими сосѣдями — земляками. Такимъ образомъ, если въ данномъ случаѣ и выходитъ, что „расширеніе великой Русской Церкви есть ничто иное, какъ распространеніе русской политики,» — то надо помнить, что тяготѣніе идетъ снизу, непосредственно отъ народа, почерпая для себя источникъ въ основахъ русскаго духа, — идетъ искренно, а не покушается; народъ не зазываетъ въ русскій лагерь, а стремится туда самъ добровольно, потому что чувствуетъ, что тамъ ему теплѣе, уютнѣе, сроднѣе... Что дала ему его долгая прошлая исторія жалкаго прозябанія въ старомъ краѣ упорной работы на пользу его же недоброжелателей?.. А русскій колоссъ его манитъ своимъ величіемъ, ростомъ, мощью, преданностью завѣнамъ вѣры отеческой, православной, и карпаторуссъ ждетъ и желаетъ, чтобы

исторіей была подсказана Великой Россіи возможность взять подъ свое крыло своихъ давно отдѣленныхъ родичей. Онъ вѣритъ, что тогда и ему можно бы было немало воспринять, оправдаться... Въ такомъ духѣ вѣроятно приходилось не разъ выслушивать нашимъ мѣстнымъ миссіонерамъ гаданія и воздыханія ихъ прихожанъ карпаторуссовъ. Я по крайней мѣрѣ встрѣчалъ такихъ собесѣдниковъ не однажды, а одинъ русинъ изъ далекаго провинціального захолустья Америки спрашивалъ меня даже письменно, какъ удобнѣе подать усердное прошеніе Русскому Государю о томъ, чтобы Государь собралъ подъ свою властную державную руку всѣхъ карпаторуссовъ..

«Но дѣятельность Епископа Николая облечаютъ и словаки,» — замѣчаетъ Водичка. Мы дѣйствительно отъ всего сердца и всегда рады привѣтствовать Г. Равиянека, издателя распространѣннѣйшаго въ Америкѣ словацкаго органа, взявшаго на себя въ высшей степени симпатичную, хотя и неблагодарную задачу — выяснять предъ своими читателями — земляками — слабую сторону и нестроенія ихъ духовно-религіознаго и общественнаго быта и указывать наиболѣе удобное и цѣлесообразное разрѣшеніе этого вопроса. Чуждая крайностей, его газета «Словенскія Новины» производитъ на читателя отрадное впечатлѣніе своимъ мирнымъ тономъ, — въ частности, для православнаго читателя его изданіе пріятно вдвойнѣ, потому что здѣсь мы не встрѣтимъ подтасовокъ и умысленныхъ извращеній фактовъ и событій изъ исторіи православной миссіи и роднаго, дорогаго намъ края, — на что такъ горазды многія униатскія и р-кат. изданія. Напротивъ, подчасъ изумляетъ готовность издателя идти на встрѣчу панадкамъ враждебной православію и Россіи партіи (Г. Водичка не первый и не послѣдній) безпристрастнымъ обсужденіемъ щекотливыхъ и нежелательныхъ для этой партіи предметовъ... Впрочемъ, успѣхъ газеты говорить о внимательномъ отношеніи къ ней и къ ея взглядомъ ея многочисленныхъ читателей — словаковъ,

а это и должно быть лучшая награда для Г. Равнянека.

Г. Водичкѣ и «подумать страшно» о возможныхъ результатахъ такого настроенія слѣваковъ и русиновъ... Опъ взываетъ о помощи и къ державной власти и къ своимъ епископамъ, приглашая ихъ поразмыслить о религіозной и политической опасности... Приведутъ ли къ чему эти крики?.. Поживемъ — увидимъ.

Х.

## ОФФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

### Отъ Аляскинскаго Духовнаго Правленія.

Съ переходомъ Алеутской Епархіи подъ владычество американцевъ, а также съ присоединеніемъ униатовъ къ православной церкви въ приходской жизни Алеутской Епархіи стали замѣчаться нѣкоторыя ненормальныя явленія, какъ результатъ привнесенія отъиуду новыхъ началъ въ образъ мысли и въ образъ жизни православныхъ общинъ, — часто такихъ, которыя никакъ не могутъ быть оправданы правилами и практикою православной церкви, и которыя въ иныхъ мѣстахъ вредно отзываются на общемъ строѣ отношеній священника къ прихожанамъ и прихожанъ къ священнику, а тѣхъ и другихъ вмѣстѣ — къ Епархіальной власти. Такимъ ненормальнымъ явленіемъ въ приходской жизни нашей Епархіи въ послѣднее время особенно обозначилось такъ называемое „кураторство“ при церквахъ... По первоначальной своей идеѣ „кураторы“ должны были служить въ приходѣ представителями прихожанъ при причтѣ — въ цѣляхъ содѣйствовать послѣднему въ веденіи хозяйственныхъ дѣлъ при церкви (церковный староста), а также собирать (коллектовать) такъ называемыя „рочное“ и „мѣсячное“ (т. е. взносы годовые и мѣсячные) на со-

держаніе церкви, школы и причта... Вообще это были люди, выбираемые приходомъ для содѣйствія причту въ управленіи дѣлами прихода — собственно въ церковно-хозяйственномъ отношеніи, — учрежденіе само по себѣ почетное и очень желательное для развитія приходской жизни! Къ сожалѣнію, подъ вліяніемъ протестантскихъ порядковъ въ управленіи дѣлами православныхъ приходовъ, — особенно примѣръ такъ называемыхъ „трости“, дѣйствующихъ часто съ неограниченною властію въ приходѣ, — а также подъ вліяніемъ выработавшихся очень уродливо, при отсутствіи епископской власти, въ американско-униатскихъ приходахъ отношеній между кураторами и священникомъ, — и въ нашихъ православныхъ приходахъ стали заводиться такіе-же ненормальные порядки и отношенія между клиромъ и кураторами. „Кураторство“ стало превращаться у насъ въ что-то въ родѣ „патронатства“, — если еще не хуже. Кураторы стали вмѣшиваться рѣшительно во все въ приходской жизни, стремясь подчинить своей волѣ, а часто — и просто капризамъ, не только причтъ, но даже и высшую Епархіальную власть.

Особенно уродливо это явленіе въ вѣпросѣ о расходованіи церковныхъ суммъ.

Кураторы въ иныхъ приходахъ не хотятъ знать никакого контроля, кромѣ своей воли... „Якъ де паны кураторы положить, — такъ воно и буде“... Вотъ къ чему въ концѣ концовъ приходитъ дѣло!

Нѣкоторые причты, а особенно изъ тѣхъ, которые чувствуютъ за собою всякаго рода недочеты предъ Епархіальнымъ начальствомъ, стараются въ своихъ дѣйствіяхъ прикрываться кураторами, иногда и прямо въ ущербъ чести и власти Епархіальнаго начальства.

Находя все это не только бесполезнымъ въ дѣлѣ развитія приходской жизни, но и, положительно вреднымъ, Его Прео-

священство, Преосвященнѣйшій Николай, Епископъ Алеутскій и Аляскинскій предлагаетъ всеѣмъ причтамъ Епархіи чаще выяснять себѣ и своимъ прихожанамъ правила св. Апостоль, св. Отець и св. Соборовъ — о тѣхъ отношеніяхъ, въ какихъ должны находиться міряне къ клиру и своему Епископу, — причемъ самимъ во всемъ подавать примѣръ послушанія, подчиненія и исполнительности, а не наборотъ. Въ семъ случаѣ Преосвященнымъ рекомендуется и самому духовенству помнить и своему приходу напоминать слѣдующія правила нашего церковнаго уложенія: 39 прав. св. Апостоль, по которому: „пресвитеры и діаконы, безъ воли Епископа, ничего да не совершаютъ, ибо ему ввѣрены людие Господни и онъ воздастъ отвѣтъ о душахъ ихъ”... Правило 14 Двукратнаго собора, — по которому пресвитеръ не долженъ пренебрегать своего епископа... Правило 55 св. Апостоловъ, по которому: „аще кто изъ клира досадитъ епископу, да будетъ извержень...” \*)

Правило 36 св. Апостоль, по которому клиръ, неучащій людей покорности поставленному епископу, отлучается.

64 правило 6 Всел. собора, которымъ запрещается мірянамъ брать на себя неподобающее имъ достоинство въ церкви; — 8 правило 4-го Вселенскаго собора, по которому міряне неподчиняющіеся своему епископу, подлежатъ отлученію. Лаодикійскаго собора 13 прав., въ силу котораго запрещается сборищу народа избирать имѣющихъ произвестися во священство; св. Апостоль 31 и Антиохійскаго соб. 5, въ силу которыхъ храмы должны быть воздвигаемы съ благословенія епископа, въ противномъ случаѣ виновные подлежатъ наказанію, и пр.

\*) Тоже самое гласитъ и 58 правило 4-го Вселенскаго собора; также и 34 правило шестаго Всел. собора.

Правило Теофила Арх. Александр. 10, въ силу котораго никто не долженъ присвоить себѣ церковнаго достоянія, — Апост. 38 и 41, повелѣваюція, чтобы церковное имущество находилось въ веденіи и распорядженіи епископа, и наконецъ Кароагенскаго собора правило 73., по которому защищающій отъ наказанія клирика, осужденнаго епископомъ, лишается чести и проч.

Вообще, стараться внушать народу мысль, что въ Епархіи главное лицо есть епископъ, — что безъ его воли и благословенія ничего не должно предпринимать и дѣлать, что онъ есть отвѣтчикъ предъ Богомъ за все, а посему ему и должно повиноваться. Второе-же лицо во всякомъ приходѣ есть священникъ, какъ представитель своего епископа, которому вручается надзоръ за людьми и вся власть учительства и управленія, — и что онъ — священникъ, прежде всего, есть отвѣтчикъ предъ своимъ епископомъ, а затѣмъ уже предъ приходомъ; затѣмъ, послѣ священника слѣдуетъ псаломщикъ и учитель, обязанный во всемъ повиноваться своему епископу и отъ него поставленному пресвитеру, а послѣ него — церковный староста съ пощечителями или кураторами, которымъ ввѣряется забота о благолѣпнн храма и поддержаніи онаго, а также забота о поддержаніи клира въ матеріальномъ отношеніи, школы и всего того, что относится къ церковному хозяйству, но не на такихъ правахъ, чтобы распорядиться всеѣмъ этимъ безконтрольно, а такъ, чтобы все это было съ вѣдома епископа, подъ руководствомъ священника и не безъизвѣстно прихожанамъ. Въ семъ случаѣ полезно ежемѣсячно сообщать прихожанамъ свѣдѣнія о приходѣ и расходѣ суммъ церковныхъ, а также о другихъ дѣйствіяхъ кураторовъ и клира въ церковно-хозяйственныхъ дѣлахъ, доводя всякій разъ до свѣдѣнія благочиннаго или епископа, если бы встрѣтились какія либо разногласія кураторовъ и прихожанъ

съ клиромъ, или неудовольствія отъ клира на прихожанъ и кураторовъ, но отнюдь не дѣйствуя на свой страхъ и по своему усмотрѣнію.

Кураторы должны быть выбираемы черезъ каждые три года всѣми прихожанами отъ трехъ до пяти человекъ, но не болѣе, при чемъ одинъ долженъ именоваться церковнымъ старостою, а другіе попечителями. Церковный староста долженъ имѣть главный надзоръ и попеченіе за всѣмъ церковнымъ хозяйствомъ, а попечители быть только его помощниками при счетѣ денегъ, записываніи ихъ, вкладѣ и выемкѣ и пр.;— а въ случаѣ болѣзни или отсутствія старосты замѣняетъ его въ исполненіи его обязанностей и всегда по указанію священника. Отъ церковной кассы должно быть три ключа: одинъ у священника, другой у церковнаго старосты, а третій у одного изъ попечителей, по взаимному ихъ соглашенію. Церковный староста и попечители утверждаются въ своихъ званіяхъ епископомъ: они должны быть грамотны и не зорнаго поведенія. Если бы церковный староста или кто либо изъ попечителей оказался ослушникомъ воли епископа, то таковой немедленно долженъ быть удаленъ,— согласно представленію причта, который долженъ слѣдить за правильностью теченія церковныхъ дѣлъ.

Церковный староста и кураторы всякій разъ по избраніи ихъ и утвержденіи епископомъ, приводятся въ церкви, всенародно, къ присягѣ, что будутъ во всемъ дѣйствовать согласно съ правилами церкви, а не по своему только хотѣнію.

Согласно распоряженію Его Преосвященства, Аляскинское Духовное Правленіе предлагаетъ всѣмъ причтамъ Алеутской Епархіи, въ отсутствіе Его Преосвященства изъ С.-Франциско, бумаги, неимѣющія прямаго отношенія къ Его Преосвященству, какъ напр. росписки въ полученіи жалованья, требо-

ванія свѣчей и др. нужныхъ для церкви вещей изъ Епархіальнаго Склада и проч. адресовать на имя Аляскинскаго Духовнаго Правленія; всѣ же другія бумаги, разрѣшеніе которыхъ зависить лично отъ Его Преосвященства, писать непосредственно на имя Владыки и посылать: до 25 Мая (сг. стипля) въ С.-Франциско; съ 25 Мая по 15 Юня на островъ Кадьякъ, на Аляску; съ 15 Юня по 15 Юля въ Ситху, а послѣ этого въ С.-Франциско снова. Если же кто затруднится подобной посылкой, то можно направлять всю корреспонденцію прямо въ С.-Франциско во все время отсутствія Преосвященнаго: тогда вся корреспонденція будетъ доставляема отсюда съ первыми пароходами.

1, Членъ Аляскинскаго Духовнаго Правленія, и. д. вподіакона Николай *Ренскій*, за усердное исполненіе служебныхъ обязанностей, награжденъ Его Преосвященствомъ золотыми часами, цѣною въ \$75.00

2, И. д. Секретаря Правленія псаломщикъ *Феодоръ Пачковскій* переведенъ на вакансію вподіакона.

3, Псаломщикъ *Петръ Поповъ* назначенъ дѣлопроизводителемъ Правленія.

4, Онъ же за труды по хору награжденъ Его Преосвященствомъ золотыми часами, цѣною въ 50 долл.

5, Присоединены къ Православію: изъ уни. Его Преосвященствомъ въ Кафедральномъ соборѣ, *Василій Дьякъ* и *Павель Наумовъ*

6, Иеромонахомъ *Севастіаномъ* крещена въ православную вѣру американка — нехристіанка *Марія Митровичъ*.

7. Резолюціей Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго *Николая*, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго, отъ 8-20 сего Марта, священникъ *Сиро-арабскаго* прихода въ г. Каиро *Іоаннъ Бахази* переводится помощникомъ къ Настоятелю *Сиро-арабской* миссіи въ

Нью-Йоркъ Архимандриту *Рафаилу*, согласно ходатайству послѣдняго. Изъ жалованья псаломщика Николаевской Арабско церкви—22 долл., той же резолюціей Его Преосвященства, назначается въ жалованіе священнику Іоанну *Бахази*, а остальные 15 долл. въ дополненіе къ содержанію, получаемому Архим. *Рафаиломъ*; кромѣ этого прихожане должны давать священнику Іоанну *Бахази* отъ себя 13 долл. и квартиру.

## По Епархіи.

### Въ редакцію

#### “Православнаго Ам. Вѣстника.”

Завтра, на пароходѣ North American Company отправляемся на острова св. Павла и св. Георгія (Прибыловы) и далѣе до Михайловскаго Редута (St. Michael), а затѣмъ обратно до Уналашки и кругомъ Аляски до Ситхи. Въ спутники себѣ беру только псал. Павла Гречачевскаго.

Прошу всѣхъ, и пастырей и пасомыхъ, споспѣшествовать намъ своими молитвами во все время нашего плаванія по волнамъ Океана и Берингова моря.

Въ С.- Франциско предполагаемъ возвратиться въ началѣ Сентября.

Призываю на всѣхъ миръ и Божіе благословеніе!

*НИКОЛАЙ, Епископъ Алеутскій и Аляскинскій.*

Въ прошломъ номерѣ нашего журнала было ошибочно названо это путешествіе по Аляскѣ Преосвященнаго Николая—вторымъ. Второй разъ Владыка посѣщаль Аляску и Алеутскіе острова въ 1894 году, хотя въ тотъ разъ путешествіе, и по сравненію съ первымъ путешествіемъ, маршрутомъ, предположеннымъ на нынѣшній годъ, было не столь продолжительно: остались непосѣщенными нѣкоторые отдаленнѣйшіе приходы Епархіи, которые теперь будутъ имѣть счастье при-

вѣтствовать и принимать дорогаго Гостя. Населяющая эти приходы горсточка православныхъ въ высшей степени сердечно привязана къ своимъ духовнымъ руководителямъ. Какъ искренно и нетерпѣливо ожидаютъ всегда они пріѣзда Преосвященнаго. — можно видѣть изъ свидѣтельствъ нашихъ миссіонеровъ, которымъ приходилось бывать въ тѣхъ мѣстахъ. Въ прошломъ году изъ С.-Франциско отправился къ мѣсту своего назначенія священникъ — миссіонеръ І. Корчинскій. „Гдѣ бы ни останавливался нашъ пароходъ, — писалъ послѣ оны, — куда бы мы ни причаливали къ берегу, на берегу ждала толпа народа и закидывала первыхъ ступившихъ на землю вопросами: гдѣ Епископъ? Пріѣхалъ ли оны? и надо было видѣть ихъ неподдѣльную грусть, когда они слышали въ отвѣтъ, что Преосвященный въ этотъ разъ не могъ прибыть и пріѣдетъ навѣститъ ихъ б. м. слѣдующимъ пароходомъ. Ее облегчало только сознаніе, что добрый Епископъ никогда ихъ не забываетъ, — приславъ и въ этотъ разъ чрезъ меня имъ въ благословеніе образки, крестики и пр.“

Въ столѣтнюю годовщину со дня рожденія Просвѣтителя Алеутскаго, Митрополита Иннокентія, нашъ Владыка будетъ о упокоеніи души этого святителя молиться въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ святитель положилъ начало своего труднаго и славнаго служенія на пользу святаго дѣла проповѣди Христовой, гдѣ и до сихъ поръ на каждомъ шагу видны слѣды его заботливости о своемъ приходскомъ дѣлѣ, о своей паствѣ, и въ средѣ тѣхъ, отцы, которыхъ были непосредственными его учениками.

Мы постараемся по мѣрѣ возможности въ подробностяхъ знакомить нашихъ читателей съ всѣми моментами нынѣшняго утомительнѣйшаго путешествія по Аляскѣ нашего Архипастыря.

## Присоединение къ Православию.

11-23 Мая состоялось торжество присоединения къ православию изъ униі небольшого братства св. Андрея Первозваннаго въ Филадельфiи. По благословенiю Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Николая, Епископа Алеутскаго и Аляскайскаго, священникомъ А. Хотовицкимъ было совершено въ этотъ день въ частномъ помѣщенiи богослуженiе, за которымъ братство и было возсоединено по чину православной церкви.

Сравнительно съ общимъ числомъ прихожанъ Филадельфiйской униатской церкви, количество новприсоединенныхъ очень незначительно. Но это только первый шагъ. Очень и очень многіе изъ остающихся пока въ униі Филадельфiйцевъ выражали и выражаютъ въ своихъ письмахъ къ православнымъ миссіонерамъ и своимъ землякамъ, прихожанамъ православныхъ церквей въ Америки, свое желаніе и готовность послѣдовать примѣру первыхъ нѣсколькихъ. Но они ожидаютъ того недалекаго по ихъ словамъ времени, когда весь приходъ единогласно рѣшитъ покинуть унию, и когда такимъ образомъ будетъ исключена возможность какихъ бы то ни было партій, а при нихъ пререканій и дразгъ изъ за права владѣнія церковью.

Приводимъ нѣкоторыя выдержки изъ прошенія, поданнаго Его Преосвященству тѣми, которые положили начало святому дѣлу возсоединенія въ Филадельфiи.

„Съ низкимъ поклономъ припадаемъ до ВАШЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВА съ просьбою принять наше прошеніе.

Изъ историчныхъ книжочекъ и изъ рассказовъ нашихъ братьевъ, живущихъ по инымъ плеязахъ, довѣдались мы твердо и убѣжденно, что единая истинная вѣра есть вѣра православная, что тая вѣра есть наша родная русская прадрѣнная вѣра и что насъ отхилили отъ той вѣры іезуиты коварствомъ и хитростію, обманувши

нашихъ прдковъ, — и тѣ іезуиты и до сей поры держать во тѣмъ и заслѣпленіи нашъ народъ. Мы и сами видѣли не разъ, что между униатскими духовниками идутъ свары и смуты, а нашъ бѣдный народъ не знаетъ кому вѣрити, съ той причины и народъ не має покоя и не можетъ добре и по христіански жити.

Для того щобъ боронити и держати свой русскій обрядъ, мы и задумали кинути унию и пристати на православіе. Насъ теперь еще не много, мы заложили малое братство имени св. Андрея Первозваннаго, въ тей надѣи что милосердый Господь расширитъ его и сторне другихъ парафанъ до насъ.

Нынѣ мы просимо усердно ВАШЕ ПРЕОСВЯЩЕНСТВО дозволити Нью-Йоркскому православному священнику или кому ВАШЕ ПРЕОСВЯЩЕНСТВО изволиге, прибыти до насъ и принять насъ въ православіе, а наше братство числяще нынѣ 12 членовъ записать до Православнаго Общества Взаимопомощи.

Съ такимъ упованіемъ просимо ВАШЕ ПРЕОСВЯЩЕНСТВО благословити насъ и дати намъ пораду о такомъ нашомъ жаданіи. А мы обѣщаемо, что всегда твердо и неизмѣнно будемъ триматися нашей Православной святой вѣры и будемъ повѣки покорны волѣ своего Православнаго Архіерея, уповаючи на Божию помощь и на ласку и милость ВАШЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВА.»

Его Преосвященство благословилъ это доброе намѣреніе просителей и въ настоящее время уже они сподобились величайшаго духовнаго утѣшенія, сдѣлались чадами родной Православной церкви.

Да подасть Господь силъ и бодрости молодому братству твердо и высоко нести знамя Православія и послужить добрымъ примѣромъ и тѣмъ русскимъ братьямъ, въ Филадельфiи, которые еще не пришли въ разумъ истины.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на

## “Православный Американскій Вѣстникъ”

(Органъ Православной Американской Миссiи).

БОЛѢ ВАЖНЫЯ И СУЩЕСТВЕННЫЯ СТАТЬИ ПЕЧАТАЮТСЯ ВЪ ДВА ТЕКСТА—  
РУССКІЙ И АНГЛІЙСКІЙ—ПАРАЛЛЕЛЬНО.

Журналъ выходитъ дважды въ мѣсяць,—каждо 1-го и 15-го числа.

Подписная цѣна на годъ: въ Америкѣ три доллара; въ Россію шесть рубл. съ пересылкой.

Подписка принимается—въ Америкѣ:

AMERICA, NEW YORK, CITY. 323 SECOND AVENUE, REV. ALEXANDER HOTOVITZKY

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редакція «Церковнаго Вѣстника»—для перевода въ Нью-Йоркъ.

Статьи и корреспонденціи направляются исключительно по первому адресу.

Соотвѣтственно задачамъ Русской Православной Миссiи въ Америкѣ, нашъ журналъ имѣетъ цѣлью:

Возвѣщать въ инославной средѣ догматическую и историческую правду Православія, какъ путемъ раскрытія положительнаго ученія церкви, такъ и путемъ разъясненія и опроверженія заблужденій противниковъ;

Защищать правоту русскаго православнаго дѣла отъ непріязненныхъ выходокъ нѣкоторыхъ мѣстныхъ газетъ, враждебно относящихся къ успѣхамъ русскихъ миссіонеровъ въ этой странѣ;

Всѣмъ православнымъ — переселенцамъ изъ «старога края» внушать чувства любви и преданности своей вѣрѣ и родинѣ, воодушевляясь которыми они могли бы не только противостоять неблагоприятному вліянію окружающей инославной среды, но и сами—вліять на нее;

Приобщая путемъ печати душу и сердце этихъ людей къ жизни роднаго народа, — одновременно и въ читателяхъ Старога Свѣта вызывать участіе къ жизни и быту ихъ далекихъ земляковъ..

Постепенно знакомить мѣстныхъ иностранныхъ читателей — Американцевъ съ дѣйствительнымъ типомъ русскаго человѣка, съ духомъ и обычаями русской страны, поселяя въ Американской средѣ — на мѣсто предубѣжденія — симпатіи къ нашему родному народу.

Редакторъ, Настоятель Русской церкви въ г. Нью-Йоркѣ,

Священникъ А. Хотовицкій.

**СОДЕРЖАНІЕ:** Изъ притчей Соломона. О единствѣ Церкви, Архимандрита Антонія. — Православное индіанское общество трезвости и взаимопомощи въ Ситкѣ. (русскій и англ. текстъ.) Словацкое и русское священство въ Америкѣ. Оффиціальныи отдѣлъ. По Епархіи. Изъ жизни Общества и Братствъ. Объявленіе.

Редакторъ, Свящ. А. Хотовицкій.

Печатать разрѣшается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаилъ.

## И з ъ Д ж у н о Аляскинской территоріи.

Работа православныхъ миссіонеровъ на нивѣ Божіей между индійцами въ Джуно сопровождается замѣтнымъ успѣхомъ. Въ текущемъ году до 20 Апрѣля миссіонеръ — священникъ А. Ярошевичъ просвѣтилъ св. крещеніемъ изъ язычества 28 человекъ обоого пола, мужескаго 15 и женскаго 13. Великую и незамѣнимую услугу въ этомъ святомъ дѣлѣ просвѣщенія оказала миссіонеру мѣстная индианка Ольга Цакухъ, прекрасно говорящая по англійски; при помощи ея онъ обыкновенно ведетъ свои бесѣды съ индійцами. Въ послѣднее время Колоши начинаютъ привыкать къ посѣщенію храма Божія. Почти за каждой Божественной Литургіей за послѣдніе шесть мѣсяцевъ среднимъ числомъ бывало въ храмъ не менѣе шестидесяти человекъ. Стали усерднѣе къ храму Божію и креолы, а даже тѣ изъ нихъ, которые съ самаго основанія храма Божія въ Джуно едва бывали разъ-два въ годъ, а то и вовсе не ходили, теперь посѣщаютъ церковныя службы. Христіанскій долгъ исповѣди и св. причащенія, за исключеніемъ двухъ женщинъ, изъ которыхъ одна сумашедшая, исполнили всѣ. Ко дню св. Пасхи мѣстные прихожане пожертвовали прекрасныя облаченія на св. Престолъ, жертвенникъ и литійный столикъ, а также хорошіе цвѣты на св. Плащаницу. Будемъ вѣрить, что Господь и далѣе не оставитъ эту миссію Своимъ благимъ промысломъ!

10-го мая на французскомъ пароходѣ „Шампань“ изъ Нью-Йорка отбылъ въ Петербургъ бывший въ теченіи 13 лѣтъ начальникомъ Кигайской православной Миссіи архимандритъ Амфилохій (Лутовиновъ). Въ Россію о. Архимандритъ избралъ путь чрезъ Японію, гдѣ онъ гостилъ у Преосвященнаго Николая, Епископа Ревельскаго, въ С.-Франциско, гдѣ онъ тоже провелъ нѣскольکو дней и представлялся нашему Преосвященному Владыкѣ, — а оттуда чрезъ Чи-

каго въ Нью-Йоркъ. Здѣсь о. Архимандритъ Амфилохій, въ сослуженіи настоятеля Нью-Йоркской церкви свящ. А. Хотовицкаго и настоятеля сосѣдной Анзонійской церкви свящ. Н. Васильева, соборно соершилъ 8-го мая всенощную съ лѣтней и величаніемъ Святителю Николаю а 9-го литургію и молебствіе. На мѣсто о. архимандрита Амфилохія въ Пекинь нынѣ назначень о. Иннокентій (Фигуровскій).

## Изъ жизни Общества и Братствъ.

Избранный недавно въ Почетные члены Правосл. Общества Взаимопомощи извѣстный русскій богословъ полемистъ А. А. *Кирѣевъ*, выражая благодарность и добрыя пожеланія Обществу, пишетъ между прочимъ: «Дѣло Ваше насажденія православія въ Америкѣ — великое дѣло! Оно замѣчательно и потому, что ясно, *неопровержимо* доказываетъ, что унія *навязанная насильно* западной Россіи — ни что иное какъ *ложь!* ложь эту можно еще было какъ нибудь маскировать, скрывать до 1870 года, можно было утверждать что вѣроисповѣдныя разности между Востокомъ и Западомъ не существенны, въ особенности можно было увѣрять что папа лишь старшій изъ епископовъ, что можно съ нимъ быть въ уніи, не лишая себя своей правослвенной свободы, не дѣлаясь *рабомъ* и т. п., но послѣ провозглашенія папской непогрѣшимости вся ложь уніи и всего католичества выяснилась немедленно! это породило два чудныя, симпатичныя движенія именно I.) возвращеніе многихъ уніатовъ въ лоно православія и II.) возсозданіе православной автокефальной церкви и лицъ старо-католиковъ! Да! жатва созрѣваетъ; лишь бы найти хорошихъ рабочихъ, преданныхъ дѣлу. Обществу предстоитъ въ этомъ отношеніи не малое участіе, не малая роль!

А. А. Кирѣевъ.